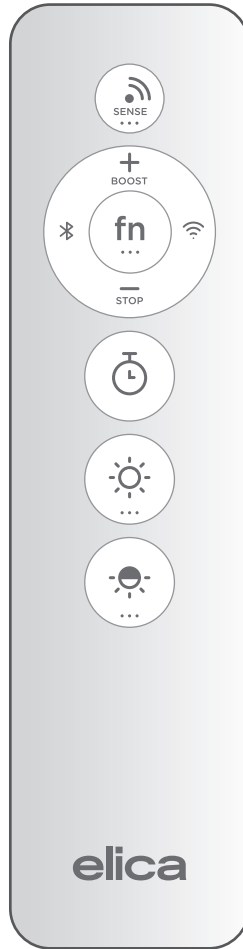


elica



DE ES FR PT PL NL TR RU DA FI

INSTRUCTIONS FOR SAFE OPERATION OF THE REMOTE CONTROL

The remote control can be used by children who are younger than 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity, or without experience or the specific knowledge, as long as they are under surveillance or after they have received instructions regarding the safe use of the remote control and understand the dangers related to it. Children must not play with the remote control. The cleaning and maintenance that should be carried out by the user should not be done by unsupervised children.



Deutsch DE Français FR Español ES Português PT Nederlands NL

- LEGENDE Arten von Druck auf die Tasten: Klick, anhaltender Klick (2 s), gleichzeitiger, anhaltender Klick (2 s), gleichzeitiger, lange anhaltender Klick (10 s)

- ACHTUNG! Um die Abzugshaube über Fernbedienung zu kontrollieren, ist das Anschlussverfahren auszuführen (siehe Absatz 1).
- IM FALL VON FEHLFUNKTION Das Anschlussverfahren des neuen Codes befolgen (siehe Absatz 2). Die Abzugshaube vom Stromnetz trennen und wieder anschließen. Das Anschlussverfahren wiederholen (siehe Absatz 1).
- \*ACHTUNG! Einige Funktionen, die mit (\*) gekennzeichnet sind, können nur auf einigen Modellen von Abzugshaube aktiviert werden. Nehmen Sie für weitere Informationen Bezug auf das Gebrauchshandbuch Ihrer Abzugshaube.

- 1 ANSCHLUSS DER FERNBEDIENUNG (D+G)
2 ZUORDNUNG EINES NEUEN FREQUENZ-CODES (A+D+G)
3.1 ANSAUGUNG - ERHÖHUNG DER GESCHWINDIGKEIT (E)
3.2 AKTIVIERUNG BOOSTER (E)

- 4.1 ANSAUGUNG - VERRINGERUNG DER GESCHWINDIGKEIT (F)
4.2 ABSCHALTUNG DER ABZUGSHAUBE (F)
5.1 SENSOR DER LUFTQUALITÄT - ON/OFF (A\*)
5.2 KALIBRIERUNG DES SENSORS (A\*)
6 ZEITGESTEUERTE AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG (G)
7.1 LICHT - ON/OFF (I)
7.2 LICHT - DIMMER (I)
8.1 UMGEBUNGSBELEUCHTUNG - ON/OFF (H\*)
8.2 UMGEBUNGSBELEUCHTUNG - DIMMER (H\*)
9 LICHT - TEMPERATURREGELUNG FARBE: Warmes/kaltes Licht (H+I\*)
10 EINSTELLUNG DER ART VON KOCHFELD (Induktion/Gas/elektrisch) (D+A\*)
11 BLUETOOTH - ON/OFF (C\*)
12 BLUETOOTH - NEUE ZUORDNUNG (D+C\*)
13 WLAN - ON/OFF (E\*)
14 WLAN - RESET DER KONFIGURATION (D+E\*)
15 FETT- UND GERUCHSFILTER - RESET ALARME SÄTTIGUNGSALARMS (D+B\*)
16 FETTFILTER - FREIGABE/SPERRE DES SÄTTIGUNGSALARMS (D+H\*)
17 GERUCHSFILTER - FREIGABE/SPERRE DES SÄTTIGUNGSALARMS (D+F\*)
18\*\* MENÜ FETT- UND GERUCHSFILTER - FREIGABE/SPERRE DES SÄTTIGUNGSALARMS (D+H\*)

- ACHTUNG! Um die Abzugshaube über Fernbedienung zu kontrollieren, ist das Anschlussverfahren auszuführen (siehe Absatz 1).
- IM FALL VON FEHLFUNKTION Das Anschlussverfahren des neuen Codes befolgen (siehe Absatz 2). Die Abzugshaube vom Stromnetz trennen und wieder anschließen. Das Anschlussverfahren wiederholen (siehe Absatz 1).
- \*ACHTUNG! Einige Funktionen, die mit (\*) gekennzeichnet sind, können nur auf einigen Modellen von Abzugshaube aktiviert werden. Nehmen Sie für weitere Informationen Bezug auf das Gebrauchshandbuch Ihrer Abzugshaube.

- 1 ANSCHLUSS DER FERNBEDIENUNG (D+G)
2 ZUORDNUNG EINES NEUEN FREQUENZ-CODES (A+D+G)
3.1 ANSAUGUNG - ERHÖHUNG DER GESCHWINDIGKEIT (E)
3.2 AKTIVIERUNG BOOSTER (E)

- LÉGENDE Types de pression sur les touches: clic, clic prolongé (2 s), clic simultané prolongé (2 s), clic simultané très prolongé (10 s)

- ATTENTION! Pour contrôler la hotte à travers la télécommande, suivre la procédure d'association (voir paragraphe 1).
- EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT Suivre la procédure d'attribution d'un nouveau code (voir paragraphe 2). Débrancher et rebrancher la hotte du secteur électrique. Répéter la procédure d'association (voir paragraphe 1).
- \*ATTENTION! Certaines fonctions marquées d'une (\*), sont activables uniquement sur certains modèles de hotte. Se référer au manuel d'utilisation de la hotte possédée pour plus d'informations.

- 1 ASSOCIATION TÉLÉCOMMANDE (D+G)
2 ATTRIBUTION NOUVEAU CODE FRÉQUENCE (A+D+G)
3.1 ASPIRATION - AUGMENTATION VITESSE (E)
3.2 ACTIVATION BOOSTER (E)

- LEYESDA Tipo de presión en los botones: clic, clic prolongado (2 s), clic simultáneo prolongado (2 s), clic simultáneo muy prolongado (10 s)

- ¡ATENCIÓN! Para controlar la campana mediante el mando a distancia realizar el procedimiento de afiliación (véase párrafo 1).
- EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO Realizar el procedimiento de asignación de nuevo código (véase párrafo 2). Desconectar y volver a conectar la campana a la red eléctrica. Repetir el procedimiento de afiliación (véase párrafo 1).
- \*¡ATENCIÓN! Algunas funciones marcadas con (\*), pueden activarse solo en algunos modelos de campana. Consulte el manual de uso de su campana para más información.

- 1 AFILIACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA (D+G)
2 ASIGNACIÓN DE NUEVO CÓDIGO DE FRECUENCIA (A+D+G)
3.1 ASPIRACIÓN - AUMENTO VELOCIDAD (E)
3.2 ACTIVACIÓN BOOSTER (E)

- LEGENDA Tipos de pressão nas teclas: clique, clique longo (2 s), clique simultâneo prolongado (2 s), clique simultâneo muito prolongado (10 s)

- ATENÇÃO! Para controlar o exaustor por telecomando, execute o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO Siga o novo procedimento de atribuição de código (veja o parágrafo 2). Desligue e volte a ligar o exaustor à rede elétrica. Repita o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- \*ATENÇÃO! Algumas funções marcadas com (\*) só podem ser ativadas em alguns modelos de exaustor. Consulte o manual de utilização do seu exaustor para obter mais informações.

- 1 ASSOCIAÇÃO TELECOMANDO (D+G)
2 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (A+D+G)
3.1 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (E)
3.2 ATIVAÇÃO BOOSTER (E)

- LEGENDE Modos de pressão das teclas: clique, clique longo (2 s), clique simultâneo prolongado (2 s), clique simultâneo muito prolongado (10 s)

- ATENÇÃO! Para controlar o exaustor por telecomando, execute o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO Siga o novo procedimento de atribuição de código (veja o parágrafo 2). Desligue e volte a ligar o exaustor à rede elétrica. Repita o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- \*ATENÇÃO! Algumas funções marcadas com (\*) só podem ser ativadas em alguns modelos de exaustor. Consulte o manual de utilização do seu exaustor para obter mais informações.

- 1 ASSOCIAÇÃO TELECOMANDO (D+G)
2 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (A+D+G)
3.1 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (E)
3.2 ATIVAÇÃO BOOSTER (E)

- LEGENDE Modos de pressão das teclas: clique, clique longo (2 s), clique simultâneo prolongado (2 s), clique simultâneo muito prolongado (10 s)

- ATENÇÃO! Para controlar o exaustor por telecomando, execute o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO Siga o novo procedimento de atribuição de código (veja o parágrafo 2). Desligue e volte a ligar o exaustor à rede elétrica. Repita o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- \*ATENÇÃO! Algumas funções marcadas com (\*) só podem ser ativadas em alguns modelos de exaustor. Consulte o manual de utilização do seu exaustor para obter mais informações.

- 1 ASSOCIAÇÃO TELECOMANDO (D+G)
2 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (A+D+G)
3.1 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (E)
3.2 ATIVAÇÃO BOOSTER (E)

- LEGENDE Modos de pressão das teclas: clique, clique longo (2 s), clique simultâneo prolongado (2 s), clique simultâneo muito prolongado (10 s)

- ATENÇÃO! Para controlar o exaustor por telecomando, execute o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO Siga o novo procedimento de atribuição de código (veja o parágrafo 2). Desligue e volte a ligar o exaustor à rede elétrica. Repita o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- \*ATENÇÃO! Algumas funções marcadas com (\*) só podem ser ativadas em alguns modelos de exaustor. Consulte o manual de utilização do seu exaustor para obter mais informações.

- 1 ASSOCIAÇÃO TELECOMANDO (D+G)
2 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (A+D+G)
3.1 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (E)
3.2 ATIVAÇÃO BOOSTER (E)

- LEGENDE Modos de pressão das teclas: clique, clique longo (2 s), clique simultâneo prolongado (2 s), clique simultâneo muito prolongado (10 s)

- ATENÇÃO! Para controlar o exaustor por telecomando, execute o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO Siga o novo procedimento de atribuição de código (veja o parágrafo 2). Desligue e volte a ligar o exaustor à rede elétrica. Repita o procedimento de associação (veja o parágrafo 1).
- \*ATENÇÃO! Algumas funções marcadas com (\*) só podem ser ativadas em alguns modelos de exaustor. Consulte o manual de utilização do seu exaustor para obter mais informações.

- 1 ASSOCIAÇÃO TELECOMANDO (D+G)
2 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (A+D+G)
3.1 ATRIBUIÇÃO NOVO CÓDIGO FREQUÊNCIA (E)
3.2 ATIVAÇÃO BOOSTER (E)

- LEGENDE Manier van drukken op toetsen: klik, lange klik (2 s), gelijktijdige lange klik (2 s), gelijktijdige zeer lange klik (10 s)

- OPGELET! Om de afzuigkap door middel van de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet de koppelingsprocedure worden verricht (zie paragraaf 1).
- IN GEVAL VAN STORINGEN Volg de procedure voor de toewijzing van een nieuwe code (zie paragraaf 2). Koppel de afzuigkap los van het elektriciteitsnet en sluit hem weer aan. Herhaal de koppelingsprocedure (zie paragraaf 1).
- \*OPGELET! Enkele met (\*) aangegeven functies kunnen alleen op bepaalde modellen afzuigkap geactiveerd worden. Verwijs naar de handleiding van uw afzuigkap voor meer informatie.

- 1 KOPPELING AFSTANDSBEDIENING (D+G)
2 TOEWIJZING NIEUWE FREQUENTIECODE (A+D+G)
3.1 AFZUIGEN - SNELHEID VERHOGEN (E)
3.2 ACTIVERING BOOSTER (E)

- LEGENDE Manier van drukken op toetsen: klik, lange klik (2 s), gelijktijdige lange klik (2 s), gelijktijdige zeer lange klik (10 s)

- OPGELET! Om de afzuigkap door middel van de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet de koppelingsprocedure worden verricht (zie paragraaf 1).
- IN GEVAL VAN STORINGEN Volg de procedure voor de toewijzing van een nieuwe code (zie paragraaf 2). Koppel de afzuigkap los van het elektriciteitsnet en sluit hem weer aan. Herhaal de koppelingsprocedure (zie paragraaf 1).
- \*OPGELET! Enkele met (\*) aangegeven functies kunnen alleen op bepaalde modellen afzuigkap geactiveerd worden. Verwijs naar de handleiding van uw afzuigkap voor meer informatie.

- 1 KOPPELING AFSTANDSBEDIENING (D+G)
2 TOEWIJZING NIEUWE FREQUENTIECODE (A+D+G)
3.1 AFZUIGEN - SNELHEID VERHOGEN (E)
3.2 ACTIVERING BOOSTER (E)

- LEGENDE Manier van drukken op toetsen: klik, lange klik (2 s), gelijktijdige lange klik (2 s), gelijktijdige zeer lange klik (10 s)

- OPGELET! Om de afzuigkap door middel van de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet de koppelingsprocedure worden verricht (zie paragraaf 1).
- IN GEVAL VAN STORINGEN Volg de procedure voor de toewijzing van een nieuwe code (zie paragraaf 2). Koppel de afzuigkap los van het elektriciteitsnet en sluit hem weer aan. Herhaal de koppelingsprocedure (zie paragraaf 1).
- \*OPGELET! Enkele met (\*) aangegeven functies kunnen alleen op bepaalde modellen afzuigkap geactiveerd worden. Verwijs naar de handleiding van uw afzuigkap voor meer informatie.

- 1 KOPPELING AFSTANDSBEDIENING (D+G)
2 TOEWIJZING NIEUWE FREQUENTIECODE (A+D+G)
3.1 AFZUIGEN - SNELHEID VERHOGEN (E)
3.2 ACTIVERING BOOSTER (E)

- LEGENDE Manier van drukken op toetsen: klik, lange klik (2 s), gelijktijdige lange klik (2 s), gelijktijdige zeer lange klik (10 s)

- OPGELET! Om de afzuigkap door middel van de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet de koppelingsprocedure worden verricht (zie paragraaf 1).
- IN GEVAL VAN STORINGEN Volg de procedure voor de toewijzing van een nieuwe code (zie paragraaf 2). Koppel de afzuigkap los van het elektriciteitsnet en sluit hem weer aan. Herhaal de koppelingsprocedure (zie paragraaf 1).
- \*OPGELET! Enkele met (\*) aangegeven functies kunnen alleen op bepaalde modellen afzuigkap geactiveerd worden. Verwijs naar de handleiding van uw afzuigkap voor meer informatie.

- 1 KOPPELING AFSTANDSBEDIENING (D+G)
2 TOEWIJZING NIEUWE FREQUENTIECODE (A+D+G)
3.1 AFZUIGEN - SNELHEID VERHOGEN (E)
3.2 ACTIVERING BOOSTER (E)

